

# Haciendo Aún Más Verde ("Greenscaping") su Césped y Jardín



Los dueños de hogares estadounidenses pasan cientos de horas al año cortando, podando, rastrillando, y planificando para mantener nuestros jardines saludables y nuestra propiedad atractiva. Nuestras prácticas de jardinería producen grandes cantidades de desecho. Tanto, de hecho, que el desecho de jardín es segundo en cantidad sólo al papel en los desechos sólidos municipales. Al seguir algunas prácticas de reducción de desecho sencillas, no sólo puede mejorar su césped y jardín, sino también el ambiente.

Para ahorrar espacio en los vertederos, prevenir el desecho, y reducir los gases asociados con el cambio del clima, muchos gobiernos locales han prohibido el desecho de jardín en sus programas de disposición de desecho. El desecho de jardín también es un gasto mayor para los programas de desechos municipales, y uno que pagamos individualmente. Además, la mayoría de los desechos, aún los desechos orgánicos, pueden tomar años en descomponerse en un vertedero. De hecho, los investigadores han descubierto verduras enteras y periódicos legibles que han sido enterrados en los vertederos por décadas. Los vertederos pueden producir gas metano, que es un contribuidor primario al cambio del clima, y el desecho de jardín incinerado produce dióxido de carbono, otro gas asociado con el cambio del clima.

Puede reducir los impactos ambientales de ajardinar su propiedad reciclando el césped ("grasscycling"), haciendo pajote, y haciendo abono. El manejar sus desechos de jardín apropiadamente no sólo mejora su ambiente, sino también le ahorra dinero.



# Dé una Pulgada, Ahorre un Jardín

El "grasscycling" es un método sencillo para reciclar sus desechos de jardín. Si corta su césped para que nunca esté a más de 2 a 3 pulgadas en altura, deje los recortes de césped donde se caen y permita que se descompongan. Para promover el césped sano, no corte más de un tercio de la hoja, y no más de una pulgada en total. Los recortes devuelven nutrientes a su jardín, y no tiene que gastar tiempo y dinero metiéndolos en una bolsa o transportándolos afuera. Un estudio demostró que al no meter los recortes en una bolsa, cortando el césped tomó aproximadamente 38 por ciento menos tiempo.

Contrario a la creencia popular, los recortes de césped no causan la paja. La paja es en realidad una capa de material orgánico hecho de las raíces de césped, no de las hojas de césped cortadas. Las raíces de césped contienen lignina, una sustancia que se descompone muy lentamente y causa paja. Los recortes de césped son aproximadamente 90 por ciento agua, y por eso se descomponen muy rápidamente.

El hacer pajote es otra manera para reutilizar los llamados desechos de jardín. Haga pajote de desecho de madera astillada o trizada o de hojas secas. El hacer pajote conlleva el extender capas finas de desecho seco orgánico alrededor de las bases de las plantas para prevenir el crecimiento de malezas, retener el agua, regular la temperatura de la tierra, y añadir nutrientes a la tierra. Los recortes de césped también hacen un pajote excelente. Si tiene plantas saludables que solamente quiere reemplazar, dónelas a jardines comunitarios, escuelas, u otros para usar en sus céspedes y jardines.

## **Tome su Señal de la Madre de Naturaleza**

Muchas personas ahora están practicando "xeriscaping," una técnica que conlleva el diseño de céspedes y jardines considerando el paisaje natural de una región. El uso de plantas nativas y diseños de jardín que optimizan las condiciones locales pueden reducir el uso de agua y la erosión de tierra, reducir los costos de mantenimiento, y preservar los recursos naturales.



## Cree Algún Espacio y Haga Abono

Muchos productos de césped y jardinería pueden ser reutilizados o reciclados para prevenir el desecho. El hacer abono es un método de reciclaje que convierte el desecho orgánico de jardín en un aditivo natural de la tierra rico en nutrientes. El abono completado puede mejorar la textura de la tierra, aumentar la capacidad que tiene la tierra para absorber el aire y el agua, suprimir el crecimiento de las malezas, y disminuir la erosión. Además, el hacer y usar su propio abono puede ahorrarle dinero y reducir la contaminación reduciendo la necesidad para comprar y usar aditivos de tierra comerciales. Puede crear una pila de abono en su patio trasero o dentro de la casa, dependiendo de su espacio disponible. Para hacer abono en su patio trasero, escoja un espacio cuadrado nivelado de 3 por 5 pies en un área de su jardín cerca de una fuente de

### El Hacer Abono Estacionalmente

Ciertas actividades estacionales, como los días de vacaciones y fiestas crean más tipos o tipos raros de desechos orgánicos. En la mayoría de casos, este desecho también puede ser hecho en abono o reciclado de otra manera.

Muchos residuos de comida de fiestas o reuniones de los días de vacaciones pueden ser hechos en abono, así como las calabazas sobrantes esculpidas para la víspera de Todos los Santos. Además, muchas comunidades recogen pinos y guirnaldas usadas como decoraciones durante los días de fiesta y las reciclan. Las astillas de árboles recicladas pueden ser convertidas en abono o usadas para prevenir la erosión costera, crear hábitats para peces, y ajardinar.



### Qué Puede Usar para Hacer Abono?

No existen reglamentos nacionales que definen lo que puede y lo que no puede usar para hacer abono, pero algunos gobiernos locales tienen ciertas restricciones relacionadas con la salud, como prohibir las pilas de comida abiertas o prohibir completamente los residuos de comida que pueden atraer insectos y organismos asociados con enfermedades. Porque necesita la mezcla correcta

de "ingredientes" para alentar la descomposición, logrará el abono más sano si sigue estos consejos:

#### Incluye

- Recortes de césped y hojas
- Paja/heno
- Estiércol
- Astillas de madera y aserrín
- Recortes de frutas y verduras
- Bolsas de té



agua, pero fuera del sol directo y las áreas donde juegan los niños. Limpie de césped y ponga un recipiente para abono. Puede comprar un recipiente en una tienda o construir su propio de pedazos de madera, alambre, o bloques de concreto. Recuerde dejar suficiente espacio en su recipiente para la circulación de aire, y asegúrese que un lado sea movable para hacerlo fácil de cuidar.

Necesitará girar su pila de abono cada unas semanas con una horca para distribuir aire y humedad. Asegúrese que también rocíe su pila con agua durante el tiempo seco. En las mayorías de climas, tendrá abono completado en 3 a 6 meses, cuando el desecho se convierte en un material oscuro y desmoronadizo que es uniforme en textura. A este punto, puede esparcir su abono en los macizos de jardines, bajo arbustos, o usarlo como tierra de plantar.

Si no tiene espacio para una pila de abono afuera, puede hacer de abono de materiales dentro de casa usando un recipiente especial que puede comprar o hacer usted mismo. Para hacer su propio recipiente interior, taladre agujeros de ½-pulgada de diámetro en el fondo y los lados de un cubo de basura plástico. Ponga un ladrillo en el fondo de un cubo de basura más grande, rodee el ladrillo con una capa de astillas de madera o tierra, y ponga láatale cubo más pequeño encima del ladrillo. Envuelva material aislante alrededor del cubo exterior para mantener caliente el abono y cubra los cubos con una tapa. Su abono debe estar listo entre 2 y 5 semanas. Recuerde a cuidar por su pila y seguir lo que pone en la pila. Un recipiente de abono manejado apropiadamente no atraerá insectos o roedores y no olerá mal.

### Otras Ideas

Si no puede hacer abono, reciclar el césped, o hacer pajote en casa, todavía puede recoger residuos del jardín y donarlos a un programa de abono comunitario o a un negocio local. Los granjeros a menudo compran el abono para mejorar los cultivos, los renovadores de jardines lo compran para mejorar las condiciones de la tierra y para propósitos decorativos, los viveros lo compran como tierra de plantar, y las agencias públicas lo compran para ajardinar propiedades públicas como isletas de autopistas y parques. Contacte a su autoridad local de desechos sólidos para descubrir quien recoge materiales usados para hacer abono en su área. Algunas comunidades tienen hasta colección al borde. Si la suya no lo tiene, quizás pueda ayudar a empezar un programa.

- Posos del café y filtros
- Cáscaras de huevos
- Pelusa de la aspiradora
- Recortes de pelo
- Periódicos triturados
- Cenizas de la chimenea
- Trapos de lana y algodón

- Residuos humanos y de mascotas
- Productos de madera tratados químicamente
- Ceniza de la barbacoa
- Residuos y huesos de carne y pescado
- Aceite y otros productos de comida grasosos
- Productos de leche

### Mantenga Afuera

- Plantas enfermas
- Malezas perniciosas

## Cambie la Renovación del Jardín a “Greenscaping,” Practique las 4-Rs

Al reducir, reutilizar, reciclar, y volver a comprar cuando haga renovaciones en el jardín, puede ahorrar dinero y reducir desecho.

**Reduciendo:** El usar de herramientas de jardinería manuales en vez de las que funcionan con gas o electricidad puede reducir el desecho de combustible y proteger a la calidad de aire. Las cortadoras y las máquinas de pajote que se tienen que empujar, los rastrillos, las azadas, y las palas pueden requerir más trabajo, pero su uso previene el desecho, reduce la contaminación del aire y el ruido, y le ayuda a hacer ejercicio y pasar tiempo activo afuera. Cuando use el equipo grande de césped y jardín como las cortadoras que se pueden conducir y las sierras de cadena, puede reducir desecho (y ahorrar dinero) alquilando o cogiendo prestado el equipo. Organice un plan para compartir equipo en su barrio, o alquile estos artículos de una ferretería o compañía de renovación local.

Reduzca la cantidad de plaguicidas dañinos que usa. Todos los plaguicidas son tóxicos en algún grado. Trate áreas específicas cuando sea posible. En la mayoría de casos, el tratar su jardín entero no es necesario, especialmente cuando un problema está limitado a áreas específicas. El tratar más de lo necesario es un desperdicio y puede hacerle daño al ambiente. Cuando use tratamientos de químicos comerciales, asegúrese que los usa de forma segura, y que lea y siga las instrucciones de la etiqueta del fabricante para el uso y la disposición.

**Reutilizando:** Use barriles para lluvia para recolectar el agua de lluvia de su techo. Riegue sus plantas y jardín con esa agua y reduzca su cuenta de agua también. Estos cambios pequeños se multiplican para mejorar y salvar a nuestro ambiente.



### Prohíba el Quemar Detrás de Casa

En muchas áreas del país, personas queman sus recortes de jardín como una manera de desecharlo. La quema de los recortes de jardín es a la vez un peligro a la seguridad y a la salud. La quema de recortes de jardín no es sólo un peligro de fuego, sino también puede crear humos tóxicos y cenizas potencialmente tóxicas. La contaminación del aire que causa puede agravar condiciones respiratorias como el asma. No hay reglamentos nacionales que prohíban la quema de recortes de jardín, pero no es un método recomendado para el desecho. En cambio, haga abono con sus desechos de jardín. Si el hacer abono no es una opción, deseche de sus recortes de jardín según sus leyes y reglamentos locales.

**Reciclando:** Asegúrese que recicle tantos productos como pueda. Especialmente recuerde reciclar el aceite y las llantas usadas de sus vehículos y equipo de jardinería.

**Recomprando:** El recomprar quiere decir reconsiderar sus costumbres de comprar. Busque productos que todavía cumplan con sus necesidades, pero que sean mejores para el ambiente.

Muchos productos y herramientas de jardinería están ahora hechos de materiales reciclados. El comprar productos con contenido reciclado significa que los fabricantes tienen que extraer y transportar menos materiales vírgenes y gastar menos energía durante la producción. El comprar artículos reciclados también fomenta el mercado para estos productos, alentando que más comunidades reciclen y más compañías vendan artículos con contenido reciclado.

Algunos productos para el césped y el jardín que están hechos de materiales reciclados incluyen mangueras del jardín y de regado hechas de llantas recicladas, ribetes del jardín hechos de goma reciclada, pistas y áreas de jugar decoradas con astillas de madera, y pasaderas hechos de vidrio reciclado. Si está construyendo un patio nuevo, una pajarera, un macizo de flores, equipo de jugar, u otro proyecto de jardinería, considere usar maderos plásticos hechos de productos reciclados como jarras de leche y bolsas de plástico, o de plásticos reciclados mezclados con aserrín, fibra de vidrio, o resinas. Los maderos plásticos son muy duraderos y requieren poco mantenimiento, son muy resistentes al agua y los insectos, no astillarán, y no absorberán bacterias. También puede comprar productos como macetas de plantar y latas de regar hechos de plástico reciclado.

## Use productos y prácticas alternativas

Los fertilizantes hechos de materiales orgánicos como los extractos de plantas y estiércol de gusanos están disponibles en muchas tiendas de jardín. También puede usar varios tipos de plantas e insectos beneficiosos que pueden disuadir de forma natural a las plagas. El plantar caléndulas al lado de otras plantas protege su macizo de jardín de muchos tipos de escarabajos, por ejemplo, y las mariquitas comerán a los pulgones.



## Recursos de la Red

### Greenscaping

Oficina de Desechos Sólidos de la EPA de los EE.UU.  
[www.epa.gov/epaoswer/non-hw/green/index.htm](http://www.epa.gov/epaoswer/non-hw/green/index.htm)  
[www.epa.gov/epaoswer/non-hw/compost/index.htm](http://www.epa.gov/epaoswer/non-hw/compost/index.htm)

### Haciendo Abono

Haciendo Abono de Cornell, el Instituto de Manejo de Desechos de Cornell  
[www.cfe.cornell.edu/compost/Composting\\_Homepage.html](http://www.cfe.cornell.edu/compost/Composting_Homepage.html)

### Xeriscaping

La Jardinería Verde, La EPA de los EE.UU.  
[www.epa.gov/glnpo/greenacres](http://www.epa.gov/glnpo/greenacres)



Estados Unidos  
Agencia de Protección Ambiental  
(5305W)  
Washington, DC 20460

Negocio Oficial  
Multo por el Uso Privado \$300

EPA-530-K-03-002S  
[www.epa.gov](http://www.epa.gov)  
febrero de 2004